

# COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL (CDC)

Mtro. Sealtiel Alatraste y Lozano – Coordinador – enero de 2008

## INTRODUCCIÓN

A lo largo del año que se informa, la Coordinación de Difusión Cultural contribuyó, conforme al Plan de Desarrollo Institucional, al fortalecimiento de la difusión de la cultura y la formación cultural de los universitarios; en el impulso al reconocimiento de los estudios del Centro Universitario de Estudios Cinematográficos y del Centro Universitario de Teatro; la promoción de la proyección nacional e internacional de la UNAM y, la modernización y simplificación del quehacer universitario.

Destaca la ejecución de cinco sesiones de la Cátedra Ingmar Bergman UNAM en el marco de eventos igualmente relevantes: el Festival Internacional de Cine UNAM, el 50 Aniversario del Centro Universitario de Teatro, el Festival Nacional de Teatro Universitario, la entrega del doctorado *Honoris Causa* UNAM y el Festival Internacional de Cine de Morelia. Así como la realización de Radar UNAM Festival de Exploración Sonora en el Centro Cultural Universitario e instalaciones de la Escuela Nacional de Música, y la publicación de la *Gran Guía Turística UNAM*.

Igualmente, la Coordinación trabajó tanto en la gestión de intercambios y suscripción de acuerdos para la generación, a mediano y largo plazo, de actividades de difusión y extensión de la cultura; como en el otorgamiento de apoyos a profesores, artistas y alumnos que participaron en actividades que se realizaron en el país o en el extranjero, y a especialistas extranjeros que estuvieron en la UNAM.

## EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y CULTURAL

La Cátedra Ingmar Bergman UNAM en cine y teatro, creada el año pasado con el propósito de abrir un espacio de reflexión y formación académica, para fortalecer y ampliar la cultura cinematográfica y teatral, llevó a cabo en este año cinco sesiones.

La II Sesión (26 de febrero al 3 de marzo) se desarrolló en el marco del FICUNAM y estuvo conformada por un taller de Narrativa visual, impartido por la directora de cine Kelly Reichardt de Estados Unidos, y tres conferencias magistrales: *La convergencia entre el cine y el arte contemporáneo* de Apichatpong Weerasethakul (Tailandia), *Jean-Pierre Rehm* (Argelia) y de Doryun Chong (Corea); *Entre el documental y la ficción* de Sergei Dvortsevov (República de Kazajstán) y Nicolás Echeverría (México); *Teoría del montaje* de Artavazd Peleshyan (Armenia) y Roger Koza (Argentina). Además, dos mesas de reflexión: "Nuevas aproximaciones al cine y al teatro", a cargo de Ernesto Contreras, Mariana Chenillo, Alonso Ruizpalacios, Alberto Villarreal y Armando Casas como moderador; y la mesa "Encuentros

y desencuentros del cine y el teatro en México”, conformada por Daniel Giménez Cacho, Alejandro Luna, Beatriz Novaro e Ignacio Ortiz, con Mario Espinosa como moderador.

La III Sesión (29 de agosto al 2 de septiembre) se presentó como parte de los festejos del 50 aniversario del CUT, y consistió en un taller con tres sesiones académicas, tres conferencias magistrales, dos mesas de reflexión y un ciclo de cine con pláticas, que mostraron los vínculos que comparten estas disciplinas en torno a la puesta en escena, y el punto de encuentro del artista con el público. Katinka Faragó de Suecia, productora de Ingmar Bergman durante 30 años, impartió el taller La producción y la puesta en escena, y la conferencia magistral *Mis experiencias trabajando con Ingmar Bergman*; Guillermo Arriaga, escritor y director de cine mexicano ofreció la conferencia *Los procesos para la puesta en escena al escribirla y al filmarla*. Se llevaron a cabo las mesas de reflexión sobre el cine y el teatro en México: “Adaptaciones teatrales mexicanas del cine de Bergman”, con Laura Almela (actriz), José Caballero (actor), Alejandro Luna (escenógrafo) y Orlando Merino (guionista); y “Recreando mundos”, con la participación de Atenea Chávez (escenógrafa), Lorenza Manrique (diseñadora de arte), Mario Marín (vestuarista) y Óscar Tello (diseñador de arte). Además, se proyectó el ciclo de cine Bergman desconocido: *El séptimo sello* (1956), *Sueños* (1955), *De la vida de las marionetas* (1980) y *Sonrisas de una noche de verano* (1955).

La IV Sesión (16 al 25 de noviembre) se efectuó en el marco del Festival Nacional de Teatro Universitario y estuvo conformada por dos talleres, cuatro conferencias magistrales y dos mesas de reflexión. Esta edición fue enfocada a las fronteras de la creación y la adaptación, considerando que la diversidad de oficios artísticos es necesaria y complementaria. Presentó las conferencias de la escritora y cineasta alemana Doris Dörrie, del dramaturgo mexicano Hugo Hiriart, de Kristo Sagor dramaturgo alemán que fue presentado por Frederik Tidkén, y de Maud Robart, investigadora de las danzas arcaicas afro-haitianas y de las técnicas de interpretación asociadas con canciones.

Además, se llevaron a cabo dos sesiones extraordinarias de la Cátedra. La primera el 23 de septiembre en el marco de la entrega del doctorado *Honoris Causa* UNAM al director de cine español Carlos Saura. Esta sesión incluyó la proyección de la película *La caza* (1965), la conferencia *Carlos Saura conversando con Sealtiel Alatríste y Armando Casas*, y la entrega de la Medalla Filmoteca de la UNAM.

La segunda sesión extraordinaria Volker Schlöndorff en la UNAM, se realizó el 19 y 20 de octubre, en el marco del Festival Internacional de Cine de Morelia. Se exhibió la película *El tambor de hojalata* (1978) y se realizó una conferencia magistral con sesión de preguntas y respuestas.

## DIFUSIÓN Y EXTENSIÓN CULTURAL

La Coordinación de Difusión Cultural realizó en el Museo Universitario del Chopo, la tercera edición del mercado de artes Toma todo. Oferta cultural UNAM 2011, que mostró las propuestas artísticas del subsistema de Difusión Cultural destinadas a sedes externas. En esta ocasión se proyectó un audiovisual con información general y se ofreció una muestra de algunas actividades de música, danza y del programa de cuentacuentos para niños *Regaladores de palabras*.

Paralelamente, editó el catálogo *Toma todo* mismo que se distribuyó entre 131 responsables culturales y programadores de centros y foros culturales de 28 dependencias de la UNAM y 36 del país. Además, este catálogo se publicó electrónicamente en la página de la Coordinación.

La Coordinación administra los recintos del Centro Cultural Universitario, así como el Anfiteatro Simón Bolívar y el salón El Generalito en el Antiguo Colegio de San Ildefonso. En estos recintos, las direcciones artísticas del subsistema de Difusión Cultural presentaron 695 funciones de teatro, danza, música y cine, a las cuales asistió un total de 307 626 personas. Cabe señalar que la Unidad Cinematográfica permaneció cerrada durante el año por los trabajos de remodelación de los cines. Además, se registró una asistencia de 58 655 personas en 277 actividades entre conferencias, concursos, cursos, festivales, encuentros, presentación de publicaciones, cursos, ceremonias y mesas redondas.

Durante los meses de enero a marzo se exhibió, en el vestíbulo de la Sala Nezahualcóyotl, la exposición *Por la máscara te conoceré (By the mask I shall know thee)* del fotógrafo danés Torben Eskerod con el apoyo de la Embajada de Dinamarca en México y el Museo Karen Blixen. Al mismo tiempo, y con el propósito de tender un puente entre la literatura y las artes visuales, se presentó una conversación poética entre Morten Søndergaard y Rocío Cerón en la Sala Carlos Chávez del CCU.

Cabe mencionar que la exposición *La UNAM hoy*, producida con motivo de la entrega del Premio Príncipe de Asturias en Comunicación y Humanidades 2009, concluyó su exhibición el 25 de enero de 2011 en la Universidad Politécnica de Valencia, España.

De igual forma, la exposición *Foto al cien* del concurso organizado en 2011, se presentó en el Campus Morelia del 2 al 17 de mayo, en la Escuela Nacional de Artes Plásticas del 8 al 26 de agosto y en el Centro Cultural Universitario Tlatelolco del 27 de octubre al 28 de noviembre.

A partir de este año, la Coordinación de Difusión Cultural acogió como uno de sus proyectos al Festival de Exploración Sonora Radar, bajo la dirección de su fundador José Wolffer; y dio inicio a una nueva etapa como Radar UNAM Festival de Exploración Sonora. La programación de Radar UNAM incluyó distintos tipos de actividades, entre conciertos, talleres, clases maestras, charlas y presentaciones multimedia que abarcaron distintas vertientes de la expresión sonora actual, tales como la música electrónica, clásica contemporánea, el arte sonoro y la *free improv*. El festival se llevó a cabo del 27 de septiembre al 2 de octubre con la colaboración de la Dirección General de Música, el Museo Universitario Arte Contemporáneo (MUAC) y la Escuela Nacional de Música (ENM).

Conjuntamente con el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, a través del Instituto Nacional de Bellas Artes, y la Dirección de Teatro, la Coordinación participó en el Homenaje Nacional al Maestro Héctor Mendoza (1932-2010) efectuado en el Teatro Juan Ruiz de Alarcón.

De igual forma, la Coordinación participó con el montaje de la exposición *La UNAM hoy* en el evento Juárez Competitiva, realizado en Ciudad Juárez, Chihuahua, del 13 al 28 de octubre; para apoyar un movimiento a favor de esa ciudad y de sus habitantes, en materia de talento, iniciativas, avances tecnológicos y científicos, así como en las artes y la cultura.

Por otro lado, se organizó la jornada de conferencias *APP marketing y difusión de la cultura*, dirigida a promotores e instituciones culturales, artistas, académicos y estudiantes con el objeto de orientarlos hacia una buena planeación, difusión y diálogo con su público a través de una aplicación para teléfonos móviles. Esta jornada se realizó en la Sala Miguel Covarrubias el 25 de octubre, y reunió a 978 personas.

Durante 2011, el ciclo Grandes Maestros.UNAM ofreció un programa de cursos magistrales que incluyó al maestro José Luis Ibáñez y los doctores Elsa Cross, José Pascual Buxó y Roger Bartra. Además, dentro de este mismo programa, se organizó el curso Gandhi Katha, sobre la vida y el pensamiento de Mahatma Gandhi, que impartió Shri Narayan Desai, rector vitalicio de la Universidad Gujarat Vidyapith fundada por Gandhi; y se participó con la Fundación Miguel Alemán A.C. en la organización del curso El anillo del Nibelungo, impartido por Sergio Vela.

De forma paralela, se ubicaron en el portal electrónico de *Descarga Cultura.UNAM* siete cursos de este ciclo de cursos magistrales, con la finalidad de proyectar y difundir la excelencia docente y de investigación que se realiza en la Universidad.

Asimismo, en este rubro es importante señalar proyectos que la Coordinación de Difusión Cultural desarrolló durante 2011, y que brindarán a la comunidad universitaria en particular, y a la sociedad en general, diversos servicios a través de la web. Tal es el caso del proyecto Para el Futuro, cuyo objetivo es la publicación en línea, en formato de video, de ponencias de diversos eventos académicos, científicos y culturales como coloquios, exposiciones, mesas redondas y otros foros nacionales e internacionales, realizados tanto en la UNAM como fuera de ella, cuyo contenido será seleccionado, clasificado, catalogado y digitalizado por especialistas.

Del mismo modo, se trabajó a lo largo del año en el proyecto Opus Nube, el cual será un portal gratuito y permanente de divulgación musical en el que estará accesible el más amplio acervo discográfico de música de concierto, con especial énfasis en el repertorio mexicano. Al cierre del año se obtuvieron avances significativos en la curaduría musical y la catalogación especializada, así como en el establecimiento de estrategias que permiten integrar un catálogo especializado de grabaciones de música de concierto al que se pueda acceder a través de una plataforma digital, con estrategias que protegen los derechos de autor.

Otro proyecto que se desarrolló durante el año que se informa, e inició la fase de pruebas, fue Pase Cultural Universitario. Éste es un programa de formación integral que a través de un portal electrónico brindará acceso a estudiantes de la UNAM a diversos espectáculos escénicos, musicales, exposiciones, cine y actividades literarias; para involucrarlos de manera directa con el quehacer cultural y artístico que promueve la Coordinación de Difusión Cultural, propiciar el disfrute de las artes e impulsar un nuevo enfoque social basado en el humanismo.

Cabe señalar que este portal electrónico se conformó con una interfaz ligada al Sistema de Planeación y Programación de Eventos (SPPE) de esta Coordinación, de tal manera que tanto el Programa de Formación Integral como los alumnos, cuenten con un sistema de administración automatizado.

En el Antiguo Colegio de San Ildefonso y en el marco del Contrato de Mandato entre la UNAM, el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, y el Gobierno del Distrito Federal, se inauguraron nueve exposiciones durante 2011. A través de ellas se hizo un recorrido por la obra de destacados artistas, tanto de la fotografía como de la pintura, la escultura y la instalación. La madurez en el oficio, la originalidad y la transgresión de las propuestas fueron los criterios para la selección de obra.

De fotografía se inauguraron cuatro muestras, tres nacionales: *Flor Garduño: Trilogía*; *Gerardo Suter: DF penúltima región*; y *Sol y sombras de la fotografía moderna mexicana: Manuel Álvarez Bravo, Agustín Jiménez y Luis Márquez*; y una internacional: *Moderna para siempre. Fotografía modernista brasileña en la colección Itaú*. Esta selección incluyó el trabajo de destacados fotógrafos mexicanos, en la madurez de su carrera, que ofrecieron una propuesta de imagen donde se observó la maestría y el refinamiento en el tratamiento fotográfico. También se estableció un diálogo único entre las producciones fotográficas modernas de México y Brasil, muestras que se enmarcaron en el Festival Fotoseptiembre.

También se presentó la exposición *Elogio a las sombras* de Fernando de Szyszlo, pintor peruano, uno de los grandes maestros de la plástica en América Latina. La muestra *La consistencia de los sueños* de José Saramago fue un homenaje al escritor portugués, a un año de su fallecimiento (18 de junio 2010), en la que se exhibió por primera vez un compendio integrado por obras inéditas, manuscritos, notas personales, primeras ediciones, traducciones, fotografías, videos y grabaciones originales, a través de los cuales se trazó un recorrido por la vida literaria del Premio Nobel.

En el apartado del arte contemporáneo se programaron tres exposiciones: *Annette Messager*, artista francesa internacionalmente reconocida; *Ron Mueck*, escultor australiano creador de obras hiperrealistas que rompió récord de asistencia, en cuanto a las exhibiciones de arte contemporáneo y de artistas vivos que se han presentado en San Ildefonso; y *Marilyn Manson: The Path of Misery*, icono estadounidense de la música que mostró su búsqueda en las artes plásticas. Estas exposiciones fueron controvertidas por su naturaleza y por su carácter innovador, y funcionaron como un laboratorio de experimentación para la creación de nuevos públicos, a la vez que permitieron observar la exploración de nuevos códigos y nuevos criterios de percepción para la valoración de la cultura contemporánea.

Además, en San Ildefonso se realizaron 2 389 actividades paralelas que vincularon los ejes temáticos de las exposiciones temporales con los contenidos curriculares de la educación básica, media y superior. En estas actividades se atendió a 54 831 personas.

Por otra parte, concluyó la itinerancia de la exposición internacional *Cicatrices de la fe. El arte de las misiones del norte de la Nueva España, 1600-1821*, organizada por el Antiguo Colegio de San Ildefonso, en colaboración con instituciones museísticas mexicanas y estadounidenses. Esta exposición había iniciado su presentación en la Ciudad de México, en San Ildefonso del 15 abril al 30 agosto del 2009; continuó su itinerancia en el San Antonio Museum of Art del 17 de octubre de 2009 al 3 de enero del 2010; en el Museo Amparo, Puebla, del 10 de febrero al 12 de abril de este mismo año, y en el Centro Cultural Tijuana del 16 de julio de 2010 al 9 de enero de 2011.

Para difundir más ampliamente la oferta cultural a la comunidad universitaria, la Coordinación desarrolló una labor conjunta con otras dependencias universitarias e instituciones y participó en los comités técnicos de organización de: la feria de orientación vocacional Al Encuentro del Mañana, el Festival de Cine Documental de la Ciudad de México DocsDF, el Festival de México en el Centro Histórico FMX, el Festival Internacional de Cine de Morelia y el Festival Nacional de Teatro Universitario.

## COOPERACIÓN E INTERCAMBIO CULTURAL

La Coordinación de Difusión Cultural atendió las solicitudes presentadas por centros, direcciones y museos del subsistema de Difusión Cultural, de instituciones de educación superior del país, de organismos culturales y entidades públicas nacionales e internacionales, para dar apoyo en el ámbito de la colaboración académica y cultural a profesores, artistas y alumnos que participaron en actividades dentro y fuera del país, así como a especialistas extranjeros que estuvieron en la UNAM.

A nivel nacional se apoyaron 28 actividades de las 56 solicitudes presentadas por instituciones de educación superior y otros organismos nacionales, así como por las dependencias del subsistema de Difusión Cultural.

Dentro de este programa se apoyó a instituciones y organismos de 11 estados de la República, con quienes se tienen acuerdos de colaboración. Ejemplo de ello fue la realización de 14 funciones de teatro, danza y música cuyo público estimado fue de más de 2 mil 500 personas. Destaca también, el respaldo a giras artísticas de música, danza, teatro y artes visuales a lo largo del país, como: El carro de comedias, Danza Contemporánea Universitaria, Danza Libre Universitaria, el Coro Estudiantil Universitario; así como el apoyo para cursos y talleres de capacitación de personal académico y técnico de otras universidades, ofrecidos por expertos de la UNAM en las áreas de radio, televisión, teatro y edición de publicaciones, por municipios de los estados de Campeche, Chiapas, Durango, Sinaloa, Baja California y el Estado de México, entre otros. Éstos últimos se consolidaron con el apoyo de la Dirección General de Radio UNAM, el Centro Universitario de Teatro, el Centro Universitario de Estudios Cinematográficos, la Dirección de Danza, la Dirección General de TV UNAM y la Dirección General de Cooperación e Internacionalización.

Además, se gestionó la donación de 18 títulos de libros de la Filmoteca de la UNAM a la Universidad Estatal del Valle de Ecatepec.

A nivel internacional, se apoyaron 57 actividades de las 127 solicitudes presentadas por las dependencias que integran el subsistema de Difusión Cultural y el Instituto de Investigaciones Filológicas.

Para el fortalecimiento de la movilidad académica y artística se dio apoyo a 10 viajes internacionales del personal artístico, académico y estudiantil de la Coordinación, y 41 estancias de especialistas extranjeros que estuvieron en centros, direcciones y museos del subsistema de Difusión Cultural; se realizaron 23 proyectos, 2 de los cuales correspondieron a docencia y 21 estuvieron relacionados con cursos de actualización, extensión y difusión cultural, que dieron lugar a 57 actividades.

El intercambio se realizó con 15 países: Alemania, Argentina, Brasil, Colombia, Chile, España, Estados Unidos, Francia, Israel, Japón, Puerto Rico, Reino Unido, República Checa, Sudáfrica y Venezuela. Ejemplo de esto fue la estancia del profesor argentino Rubén Rolando Szuchmacher, quien en el marco del Programa de Profesores Visitantes impartió el curso sobre Dirección escénica y montó la obra *Historias abominables*, basada en textos de Bertolt Brecht, a los alumnos del CUT; la participación del profesor José Mario Luna del CUEC, en el seminario de actualización docente: La dirección de fotografía a partir de las nuevas tecnologías y la creatividad en la era digital, que se llevó a cabo en la Universidad de São Paulo, Brasil; la participación del profesor Luis Felipe Horta Canales, de la Universidad de Chile, quien impartió el seminario de Cine Chileno Contemporáneo en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, actividad promovida por el área de intercambio internacional y la Dirección General de Actividades Cinematográficas y; por último, la participación de la profesora Valerie Lynn Bergman de la Universidad de Oregón, quien montó la coreografía de su autoría *Júbilo de los pueblos* a los integrantes de Danza Contemporánea Universitaria.

También, se mantuvieron relaciones de cooperación con la Secretaría de Relaciones Exteriores a través de la formulación de propuestas y proyectos de colaboración que se presentaron en seis de las reuniones sostenidas entre las comisiones mixtas de cooperación educativa y cultural del Gobierno de México y sus similares de numerosos países del mundo. De igual forma, la Coordinación promovió once actividades relacionadas con la colaboración internacional, fundamentalmente convocatorias de becas o concursos, que emitieron organismos e instituciones de países como España, Egipto, Filipinas, Guatemala, India, Lituania y, Uruguay, entre otros.

A lo largo del año se realizaron, también, las reuniones de intercambio anuales con la Embajada de España en México, el Centro Cultural de España, The Anglo Mexican Foundation, la Alianza Francesa, el Goethe Institute y la Embajada de Alemania en México para definir proyectos y apoyos conjuntos. En el mes de noviembre, una comisión de la Universidad de São Paulo (USP) visitó la UNAM, en seguimiento a la visita realizada un año atrás a São Paulo, Brasil, para iniciar el intercambio con esta universidad.

Cabe señalar que durante 2011, la Coordinación fortaleció los lazos de colaboración con instituciones culturales del país y extranjeras a través de la suscripción de convenios; tal fue el caso del que respaldó al Festival de México del Centro Histórico FMX para desarrollar diversas actividades culturales en diversos espacios de la UNAM; con DocsDF para apoyar al Festival y realizar actividades en la UNAM, funciones de autocinema, la *Jaima* y presentaciones en el Cinematógrafo del Chopo y el Centro Cultural Universitario Tlatelolco; con Trama Visual para apoyar la 11ª Bienal Internacional del Cartel en México; con la Universidad Politécnica de Valencia, a favor de las actividades de la Cátedra Max Aub, así como de diversas disciplinas artísticas y académicas en intercambio; y con el Festival de Exploración Sonora Radar se firmó convenio de colaboración para la realización del Festival Radar UNAM.

También se estableció un convenio para nuestra participación en los trabajos del comité técnico del Programa de Apoyo a la Traducción de Obras Mexicanas (PROTRAD) del Fondo Nacional para la Cultura y la Artes (FONCA); se realizó un contrato de coedición para la publicación del catálogo *Pasajes: Helen Escobedo*, y se firmó un contrato de comodato con TAMSa para renovar el préstamo de la obra *serpiente del ECO*.

A principios del año, esta Coordinación intervino en la firma del convenio de colaboración entre Autobuses Rápidos de Zacatlán S.A. de C.V., la Dirección General del Patrimonio Universitario, la Secretaría de Servicios a la Comunidad y la Dirección General de Divulgación de la Ciencia, con el propósito de incluir espacios de divulgación científica en el Circuito Turístico Sur del Turibús a través del establecimiento de dos paradas exclusivas para el ascenso y descenso de los usuarios al Museo de las Ciencias Universum y al Museo Universitario Arte Contemporáneo.

Con la Asociación para Leer, escuchar, escribir y recrear A.C. (IBBY México) y Santander Universidades, se firmó un convenio para el desarrollo del programa *Abuelos lectores y cuentacuentos* en el Centro Cultural Universitario Tlatelolco, el Museo Universitario del Chopo y el Centro Cultural Universitario en CU.

De fundamental importancia fue el convenio de colaboración signado en junio de 2011 por el doctor Rodolfo Stavenhagen Gruenbaum, el Instituto Nacional de Antropología e Historia y esta Coordinación, con el fin de conjuntar esfuerzos, recursos y capacidades a fin de impulsar la realización de un proyecto de investigación, protección, conservación restauración y difusión de la colección arqueológica conocida como Colección Kurt y Lore Stavenhagen, que consta de 2 255 bienes arqueológicos, un fondo bibliográfico, documental y audiovisual, y que se otorgó en comodato para el resguardo de la UNAM por tiempo indefinido.

Además, las bases de colaboración con la Dirección General de Cómputo y de Tecnologías de Información y Comunicación (DGTIC) fueron fundamentales para avanzar en los proyectos antes detallados *Para el Futuro*, con firma en junio de 2011, y *Opus Nube*, en el mes de octubre. Asimismo, el vínculo con esa Dirección permitió el inicio de la digitalización del acervo radiofónico *Voz Pública*.

Cabe destacar también que en agosto de 2011 esta Coordinación estableció un convenio general con Sony Music Entertainment México S.A. de C.V., con el objetivo de lograr una mayor visibilidad y distribución de los contenidos culturales producidos por la UNAM, así como la realización de varios eventos dentro de nuestras instalaciones y la búsqueda del desarrollo de contenidos de carácter artístico. En este contexto, se firmó un convenio específico en donde la Coordinación de Difusión Cultural concedió a Sony Music una licencia exclusiva para la reproducción, distribución, explotación y comercialización de fonogramas y obras audiovisuales de su titularidad y/o control a través de formatos físicos y digitales. La obra audiovisual *La historia en la mirada*, de la cual la UNAM es titular de los derechos patrimoniales, se incluyó en un convenio específico con dicha empresa.

A finales de agosto de 2011, gracias a la colaboración de Editorial Santillana, se concluyó la edición de la *Gran Guía Turística UNAM*, que incluyó a grandes rasgos, su historia y cronología, los diferentes espacios que conforman a Ciudad Universitaria, los recintos del Centro Histórico y otros centros culturales, además de un directorio de la UNAM.

En el marco del convenio de colaboración firmado el año pasado con el Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica (CONALEP), esta Coordinación ofreció el programa *Porque la cultura nos hermana*, el Arte de la UNAM en el CONALEP, que comprendió 19 actividades entre conciertos, presentaciones de narración oral, funciones de teatro y talleres de



danza, en diferentes planteles de ese colegio tanto del Distrito Federal como del Estado de México. Además, en el Congreso Nacional de Becarios 2011 del CONALEP en Amealco, Querétaro, se llevó una función del Carro de Comedias, un concierto del grupo Sax Son y una función a cargo de Danza 2xs.

Por otro lado, se participó en la XXXI Reunión Nacional de Extensión y Difusión Cultural. Retos estratégicos para la consolidación de la función, de la ANUIES, que se llevó a cabo en la Universidad de Quintana Roo, en la ciudad de Chetumal, del 7 al 9 de septiembre de 2011.

## MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Para fortalecer las tareas de comunicación y difusión de las actividades artísticas y culturales que realizan la misma Coordinación y las distintas dependencias del subsistema de Difusión Cultural, se llevaron a cabo diversas estrategias de prensa y difusión por medios tanto impresos como digitales.

El portal de la Coordinación *Diario Digital Cultura.UNAM* [www.cultura.unam.mx](http://www.cultura.unam.mx) es el principal soporte de la comunicación digital y fue alimentado cotidianamente con las notas, fotografías, videos e ilustraciones de los eventos que organizaron las 14 dependencias que conforman este subsistema. En 2011, el portal atendió 902,188 visitas, 571 232 de ellas únicas y 39 por ciento frecuentes.

En la página de Facebook de Cultura.UNAM se publicaron 2 349 notas, se subieron 3 475 fotografías y se recibieron 179 979 comentarios. El número de nuevos fans fue de 90 210, sumando un total de 192 382 seguidores. Mientras que en la cuenta de Cultura.UNAM en Twitter, transitaron 7 136 mensajes, que difundieron actividades de forma inmediata y permitieron dar seguimiento de las opiniones del público sobre la oferta y los servicios que se otorgaron en los recintos culturales. Al final del año, había 58 404 seguidores en Twitter. A través de Youtube se difundieron 107 video-reportajes de las actividades culturales de la UNAM, mismos que fueron vistos en 20 264 ocasiones.

Cabe señalar que este año fue desarrollada, con el apoyo de un equipo de estudiantes de servicio social, una aplicación para equipos móviles bajo el sistema operativo Android; con ello se promovieron: la cartelera completa de las actividades culturales de Difusión Cultural UNAM, notificaciones, recomendaciones, la ubicación de los recintos culturales, Radio UNAM AM y FM en vivo, el canal de Youtube de TV UNAM y noticias por tipo de actividad (cine, música, teatro, danza, artes visuales, literatura, podcast, talleres, cursos y actividades especiales). El número total de descargas efectuadas en el año fue de 7 567 y de 2 860 instalaciones.

También se elaboró mensualmente una cartelera animada con nuestra oferta cultural para difundirla en el sistema de televisión de circuito cerrado del Metrobús. Cada cartelera tuvo una duración de 7 minutos e incluyó todo tipo de actividades artísticas y culturales (teatro, cine, teatro, danza, literatura, artes visuales y eventos especiales).

Al mismo tiempo, se desarrollaron siete micrositios en internet para eventos especiales:

- Taller de *Abuelos lectores y cuentacuentos* <http://www.difusioncultural.unam.mx/cuentacuentos>

- *Regaladores de palabras* <http://www.difusioncultural.unam.mx/regaladoresdepalabras>
- *OraWorldMandala* <http://www.difusioncultural.unam.mx/oraworldmandala>
- *Fiesta del libro y la rosa 2011* [www.cultura.unam.mx/fiesta2011](http://www.cultura.unam.mx/fiesta2011)
- *Premio de ensayo José Saramago* [www.literatura.unam.mx/ensayo-saramago](http://www.literatura.unam.mx/ensayo-saramago)
- *Jornada App marketing y difusión de la cultura* [www.difusioncultural.unam.mx/app-marketing](http://www.difusioncultural.unam.mx/app-marketing)
- *Plantilla del sitio web del MUCA Roma* <http://www.mucaroma.unam.mx/site>.

Por otra parte, se realizaron 252 coberturas de prensa de las actividades organizadas por la Coordinación de Difusión Cultural. La información que derivó de dichas coberturas fue dada a conocer en el *Diario Digital Cultura.UNAM* y enviada a los medios de comunicación y a *Gaceta UNAM* para su publicación por medio de 537 boletines de prensa electrónicos que se acompañaron con 1 611 imágenes fotográficas. Asimismo, se organizó y apoyó un total de 51 conferencias de prensa de las actividades relevantes del subsistema.

Como resultado de los comunicados de prensa enviados durante el año, los medios impresos y electrónicos publicaron un total de 3 353 notas, 495 carteleras y 874 fotografías relativas a nuestras actividades. Igualmente, *Gaceta UNAM* publicó 316 notas, 63 carteleras y 1 037 fotografías.

Conjuntamente, se mantuvo la realización de la síntesis informativa impresa y en línea [www.difusioncultural.unam.mx/sintesis](http://www.difusioncultural.unam.mx/sintesis). Para integrar la primera se revisaron 4 012 periódicos y 484 revistas, el total producido fue de 1 090 ediciones de esta síntesis. Mientras que se elaboraron 215 síntesis informativas en línea, que incluyeron todas las noticias que publicaron los medios impresos y electrónicos concernientes a las actividades de Difusión Cultural, así como las noticias más relevantes del ámbito universitario, la política cultural del país y de temas de interés de la cultura mundial. Por consiguiente, se observó que el número de portales electrónicos que publicaron regularmente la información de Difusión Cultural UNAM se incrementó a 187.

Además, se gestionaron un total de 51 convenios de colaboración para la difusión permanente de las campañas promocionales más importantes de la Coordinación de Difusión Cultural con estaciones de radio públicas y comerciales, y con canales culturales.

Por otra parte, se continuó editando la revista-cartelera *Guía de actividades* que incluyó pequeños textos e imágenes de las actividades más relevantes del subsistema. Durante 2011 se publicaron seis números que se distribuyeron en las taquillas y vestíbulos de los recintos del CCU con un tiraje promedio de 1 500 ejemplares.

Otra estrategia de promoción realizada a lo largo del año fue el diseño y publicación de 406 inserciones en prensa, así como la producción de 168 instrumentos de difusión con un tiraje de 358 474 piezas entre carteles, volantes, polípticos, programas de mano, folletos promocionales, separadores, parabuses, artículos promocionales y otros impresos. También, se apoyó a las dependencias del subsistema en el diseño de 618 instrumentos de difusión.

El portal de podcast de contenido cultural y académico *Descarga Cultura.UNAM* sumó a su acervo 89 novedades durante el año; y concluyó con un total en línea de 332 títulos

(1 185 tracks/pistas), equivalentes a 197 horas, 44 minutos y 44 segundos efectivos de audio (10.75 GB en formato Mp3).

En 2011, *Descarga Cultura.UNAM* recibió 231 417 visitas (1 496 771 páginas vistas), 375 883 descargas/reproducciones, provenientes de 99 países o territorios, con un promedio de tiempo de estancia en el sitio de 8.05 min, superior al que registran sitios similares (Fuente: Google Analytics).

Además, se grabó en exclusiva para *Descarga Cultura.UNAM* a 14 escritores, entre los que destacan Juan Gabriel Vázquez, Daniel Casez Menache, Coral Bracho, Fabio Morábito, Javier Sicilia, Guillermo Fadanelli, Paco Ignacio Taibo, Santiago Rocagliolo y Wendy Guerra.

Para fortalecer el número de visitantes y canalizar la difusión del sitio hacia el público juvenil usuario de nuevas tecnologías, especialmente perteneciente al bachillerato universitario, se llevaron a cabo presentaciones en ferias, eventos varios y en dependencias académicas. Entre éstas, sobresalen las realizadas en todos los planteles de la Escuela Nacional Preparatoria con trabajo de exposición tanto grupal como personalizado. Asimismo, se continuó la gestión de intercambio de ligas electrónicas y banners, se distribuyeron artículos promocionales, impresos, dípticos y carteles; se enviaron 37 boletines informativos en 921 904 correos electrónicos; se consolidó la difusión a través de redes sociales donde se alcanzaron más de 40 mil seguidores y se trabajó en la difusión a través de la prensa.

Con respecto a la difusión y publicidad de las exposiciones presentadas en el Antiguo Colegio de San Ildefonso, y bajo el mandato tripartito, se realizaron 9 campañas de comunicación que incluyeron 7 conferencias de prensa, 295 entrevistas en medios (nacionales e internacionales) y 68 instrumentos de difusión. Para su difusión en medios electrónicos, se produjeron 6 promocionales de radio que, con el apoyo de radiodifusoras públicas y privadas, se transmitieron en Universal FM, Red AM y FM y El Fonógrafo, Radio Ciudadana 660 AM, Interferencia 7Diez AM, Horizonte 107.9 FM y Reactor 105.7 FM, entre otras.

En internet, la página del museo del Antiguo Colegio de San Ildefonso recibió 781 697 visitas, desarrolló 9 micrositios por exposición temporal y diseñó e incorporó el recorrido virtual a la exposición de José Clemente Orozco. Tanto el recorrido virtual al acervo mural como el de la muestra de Orozco sumaron 309 933 visitas, lo que representó el 39.6 por ciento del total de usuarios del sitio web del museo.

También, dentro de las acciones estratégicas de difusión para San Ildefonso, se fortaleció el uso de la web 2.0 a través de las redes sociales, con lo que se logró generar una comunidad de 25 236 seguidores en Facebook y 8 212 en Twitter.

Por medio de la base de datos, el museo difundió semanalmente el programa cultural a un total de 23 094 contactos. Con 20 promotores en campo, correo directo a docentes y distribución de impresos, se lograron 1 268 impactos en 327 instituciones educativas de nivel medio superior y superior.

## LIBRO Y LECTURA

Por tercera ocasión consecutiva, en el marco del Día Mundial del Libro y del Derecho de Autor, la Coordinación de Difusión Cultural organizó la Fiesta del libro y la rosa en el Cen-

tro Cultural Universitario. Esta Fiesta reunió aproximadamente a 20 mil visitantes y en ella la Coordinación organizó más de treinta actividades de fomento a la lectura, tales como el coloquio Historia y Literatura, el encuentro Los niños perdidos de Nuncajamás, presentaciones de libros de distintas editoriales, narraciones de los *Regaladores de palabras*, conferencias, firma de autores, entrevistas, y la creación de un *Cadáver exquisito* que se siguió en [twitter@kdaverxquisito](https://twitter.com/kdaverxquisito) con la participación de más de 2 mil personas. También, se presentó en el vestíbulo de la Sala Nezahualcóyotl la exposición *Poesía–Diseño URU-MEX*, que reunió 10 carteles de diseñadores mexicanos realizados a partir de 10 poemas uruguayos, así como 10 carteles de diseñadores uruguayos, elaborados a partir de 10 poemas mexicanos. Se montó un stand desde el que se liberaron 2 700 libros, 619 donados por dependencias de la UNAM, 1 241 por las editoriales participantes y 840 por el público. Funcionaron 42 stands con publicaciones de 199 fondos editoriales y se llevaron a cabo actividades paralelas de teatro, danza, música y proyecciones cinematográficas a cargo de las diferentes dependencias que integran el subsistema de Difusión Cultural. En total se entregaron durante la fiesta 10 mil rosas.

A partir del mes de agosto, entró en funcionamiento el programa Libros libres en Pumabús, para fomentar la lectura en la comunidad universitaria y compartir libros de mano en mano. El programa inició en los seis autobuses de la ruta 3 del Pumabús y contó con el apoyo del Centro de Investigaciones de Diseño Industrial de la Facultad de Arquitectura (CIDI) para el diseño de la canastilla en la que se colocan los libros.

El programa de narración oral *Regaladores de palabras*, para fomentar el acercamiento a la lectura y a la formación estética de públicos, convocó a cerca de 15 mil personas en las 69 funciones que realizó tanto en el Centro Cultural Universitario, como en planteles del CONALEP del Distrito Federal y del Estado de México.

Por otro lado, se inició el programa *Abuelos lectores y cuentacuentos*, para propiciar un acercamiento entre los abuelos y las nuevas generaciones a partir de la lectura en voz alta y la narración oral, además de formar narradores orales que se integren posteriormente a diversas instituciones como escuelas, hospitales, casas hogar, etc. Este programa inició con dos cursos-taller que abarcaron 14 sesiones de capacitación de cuatro horas cada uno, y en el que participaron 79 personas.

Cabe señalar que a partir de este año, tanto *Regaladores de palabras* como *Abuelos lectores y cuentacuentos* fueron integrados a la oferta cultural del Museo Universitario del Chopo y del Centro Cultural Universitario Tlatelolco.

Otra de las labores relevantes fue la coordinación realizada con diversas entidades universitarias para presentar la oferta editorial de la UNAM, en la I Feria del Libro en Español de Los Ángeles (LéaLA) celebrada del 29 de abril al 1° de mayo, en la ciudad de Los Ángeles, California, EUA; en la IV Feria Nacional del Libro y la Lectura realizada del 20 al 30 de octubre, en Morelia, Michoacán, con la UNAM como invitada de honor, y en la XXVIII Feria Internacional del Libro de Guadalajara, que se efectuó del 26 de noviembre al 4 de diciembre, en Guadalajara, Jalisco. En la IV Feria Nacional del Libro y la Lectura, además de la exhibición, venta y presentación de lo más destacado del acervo editorial universitario, se presentó la exposición *La UNAM Hoy*, se llevaron cuatro estaciones de audio para disfrutar

de material de la colección *Voz Viva*, y se presentó el largometraje *La historia en la mirada*, con la presencia del director José Ramón Mikelajáuregui.

En colaboración con Editorial Santillana y la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial se publicó el libro *Gran Guía Turística UNAM* con un tiraje de 3 mil en la edición en español y mil ejemplares en inglés.

Por su parte, el Antiguo Colegio de San Ildefonso editó el catálogo de la muestra *Flor Garduño: Trilogía*, con 244 páginas y un tiraje de mil ejemplares. También editó el catálogo de *Fernando de Szyszlo. Elogio a la sombras*, con 56 páginas y un tiraje de mil ejemplares; e imprimió un tiraje de 25 ejemplares de la *Miniguía del Antiguo Colegio de San Ildefonso* en sistema Braille, para proporcionar atención de calidad a las personas con discapacidad visual.

## INVESTIGACIÓN Y PRESERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL

La Comisión de Adquisición y Mantenimiento del Patrimonio Artístico de la UNAM (CAMPA), que es presidida por el Coordinador de Difusión Cultural, realizó dos reuniones en las que se atendieron 22 asuntos nuevos, remitidos por entidades universitarias e interesados externos.

Dentro de los dictámenes emitidos por este cuerpo colegiado, fueron aceptadas las siguientes obras para ingresar al patrimonio artístico de la UNAM a través de donaciones: al Museo Universitario del Chopo *La etnografía o Vicente Riva Palacio* (2010) óleo de Sandra del Pilar, *Después de Tania Bruguera: Dolores Jiménez y Muro como pretexto* (2010) óleo de Carmen Chami, fotografía *Sin título* (2008) de la serie *Miedos 20* de Cannon Bernáldez, escultura *Cruz de Santiago* de Federico Silva; a la Facultad de Ingeniería: esculturas *Pera Carmesí* y *Pera celestial* de Olga Sinclair; al Instituto de Investigaciones Históricas: óleo *San Federico de Utrecht*, anónimo; a la Escuela Nacional de Artes Plásticas: escultura *Alfabeto abierto* de Vicente Rojo; y a la Coordinación de Difusión Cultural: 110 carteles conmemorativos de la Undécima Bienal Internacional del Cartel en México 2010 *Voces en libertad*.

Además se aprobaron las siguientes adquisiciones para integrarse a la colección del Museo Universitario de Arte Contemporáneo (MUAC): Área de trabajo (intervención en madera) de Ricardo Rendón; *Historia paralela: la silla Ciudad Universitaria* (ambientación) de Edgar Orlaineta; maqueta intervenida *Por mi raza hablaré sobre la muerte del espíritu... (del Arte, de la Arquitectura, de Dios)* de Antonio O'Connell; *1 hora mini DV* (miniDV tape sobre MDF) de Georgina Bringas; *Sin título* (fragmento de muro con mosquito aplastado) de Fernando Ortega; *Batopilas* (diapositivas) de Diego Berruecos; *Oríllese a la orilla* (videoinstalación) de Yoshua Okón; *Capitalismo amarillo: historia de ocasión* (instalación multimedia) de Jota Izquierdo; *Mexicanos al grito de guerra* (videoinstalación) de Ilán Lieberman; y *Greetings, Zapata Moles* (máquinas de coser intervenidas) de Fernando Palma Rodríguez. Para el Instituto de Investigaciones Estéticas: el archivo fotográfico de Michel Zabé.

La Coordinación de Difusión Cultural dio apoyo a la Dirección General del Patrimonio Universitario para la restauración de la obra mural *La creación* de Diego Rivera, que se encuentra en el Anfiteatro Simón Bolívar del Antiguo Colegio de San Ildefonso. La obra fue intervenida por el Centro Nacional de Conservación del Patrimonio Artístico Mueble del INBA, con recursos otorgados por el Patronato Universitario.

## CREACIÓN Y MEJORAMIENTO DE INFRAESTRUCTURA CULTURAL

Al concluir el año, entró en funcionamiento la estación de metrobús Centro Cultural Universitario, que construyó la Dirección General de Obras de esta Universidad. Como parte integral de la obra, se restauró y colocó a un lado del acceso a la estación la escultura *La estaca* de Diego Matthai.

## CUERPOS COLEGIADOS

En 2011 el Consejo de Difusión Cultural continuó trabajando en el fortalecimiento y articulación de las tareas, programas y actividades de las dependencias adscritas a la Coordinación de Difusión Cultural.

El Consejo llevó a cabo tres sesiones ordinarias: 9 de febrero, 2 de junio y 6 de octubre. Durante estas sesiones sus miembros conocieron los informes y programas de trabajo del subsistema de Difusión Cultural, y acordaron la designación del jurado y la postulación de candidatos, tanto para el Premio Universidad Nacional 2011 como para el Reconocimiento Distinción Universidad Nacional para Jóvenes Académicos 2011, en las áreas de investigación en artes, docencia en artes, y en el campo de creación artística y extensión de la cultura.

Ante la Comisión de Difusión Cultural del Consejo Universitario se presentó un informe sobre los avances logrados en los programas registrados en el Plan de Desarrollo Institucional 2008-2011 por el subsistema de Difusión Cultural; así como un informe de seguimiento de las actividades llevadas a cabo con la comisión.

A lo largo del año la Coordinación mantuvo una relación estrecha con cada una de las direcciones del subsistema de Difusión Cultural, con el fin de apoyarlas en la realización de las sesiones de sus consejos asesores, así como para dar seguimiento a los acuerdos derivados de ellas.